

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

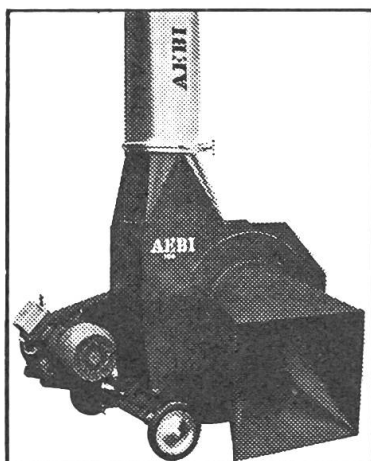
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

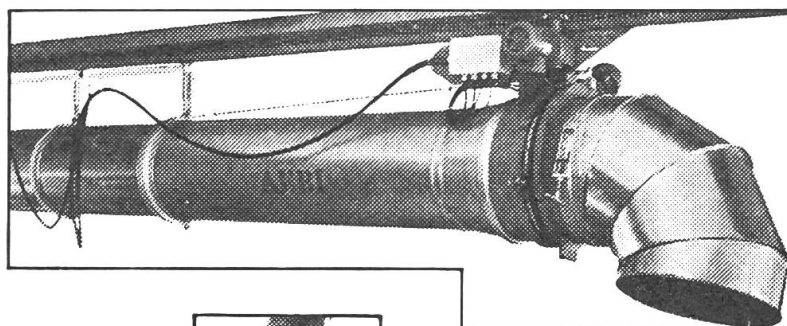
# Kompetent im Futtertransport!



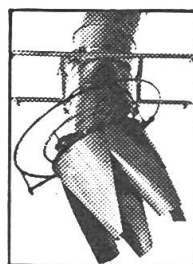
**3 Sauggebläse**  
HG0, HG1 und HG8,  
für Dürrfutter und Welkheu



**Automatischer Teleskop-Grossflächenverteiler**  
vom Boden aus bedienbar, mit Rückstreu-Vorrichtung



Luft-  
getriebener  
**Siloverteiler**  
AEROMATIC



**4 Kombigebläse**  
HG9, HG10, HG11 und HG12  
für alle Futterarten,  
Heu, Welkheu und Silage

**Ablade-Dosiergerät**  
LADEX-KOMBI, für vollauto-  
matische Beschickung der  
Gebläse. **Zubringerbänder**  
AEBI und FELLA

Wir sind Spezialisten  
im Futtertransport,  
beraten Sie kompetent,  
montieren die Anlage fachmännisch  
und bieten einen raschen, zuverlässigen Service!

AEBI & CO AG Maschinenfabrik 3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 64 21, Telex 33523

20

397

# AEBI

**SIEGFRIED**

Erträge verbessern  
Erntearbeiten erleichtern  
auf unkrautfreien  
Getreidefeldern dank

**Aniten-Combi**

Siegfried AG  
Zofingen

dem Getreideherbizid mit  
dem grossen Wirkungsbereich

Giftklasse 5. Warnung auf den Packungen beachten.  
Geschützte Marke der CELAMERCK, Ingelheim, BRD

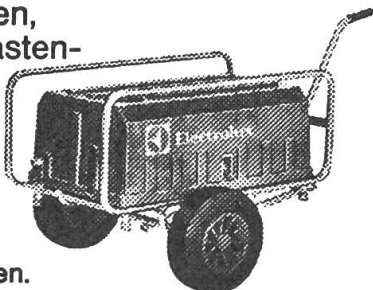
CH-d-78001

## Hochdruck- Reiniger

### Unschlagbar!

- 20–175 bar
- massgeschneidert
- nach Ihren Wünschen, im Baukasten-System

Bevor Sie ein Gerät kaufen, müssen Sie unbedingt Electrolux gesehen haben.



z.B. 130 bar **Fr. 2490.–**

**Electrolux**

Electrolux ISS AG  
Flurstrasse 56, 8048 Zürich, Tel. 01 52 41 61

### Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 680.–. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 248.–. Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller

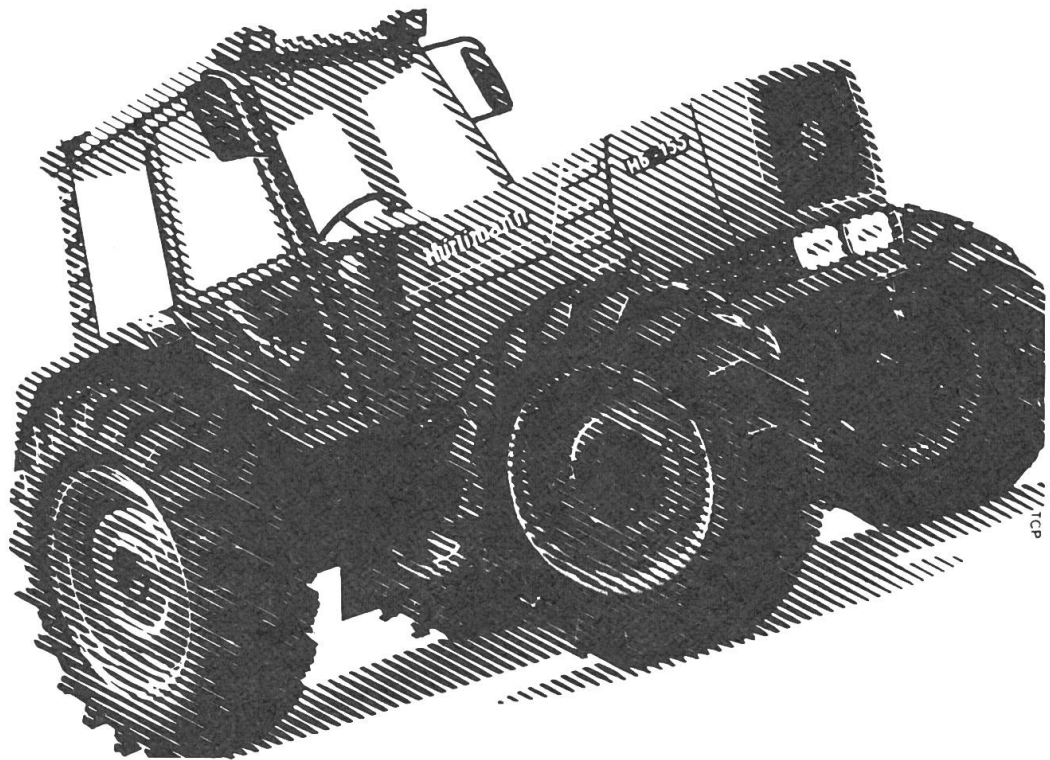
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

► Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen

1929—1979  
**50 JAHRE**

# Hürlimann

Neue supermoderne  
**JUBILÄUMS-TRAKTORENREIHE**

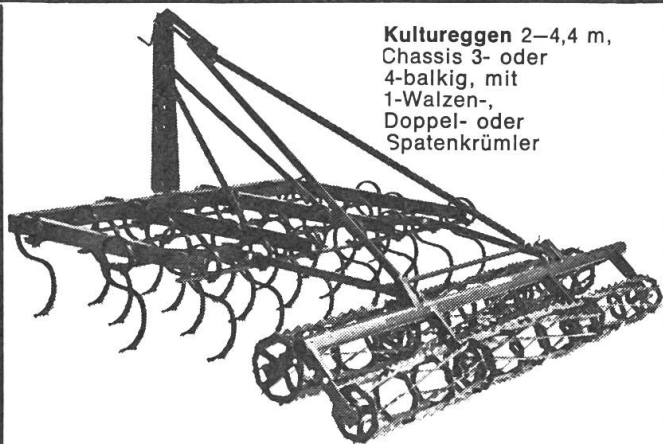


## Hürlimann

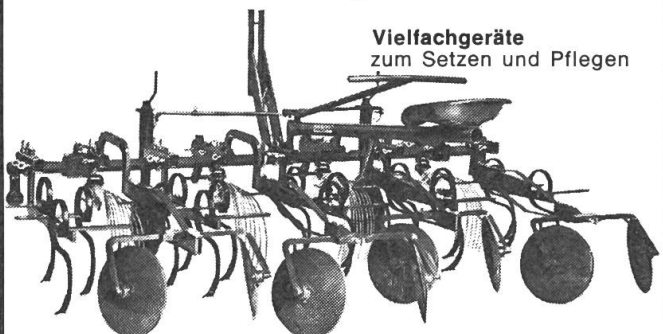
Traktoren A.G. 9500 Wil (SG) - Tel. 073 / 23.20.20



# HARUWY

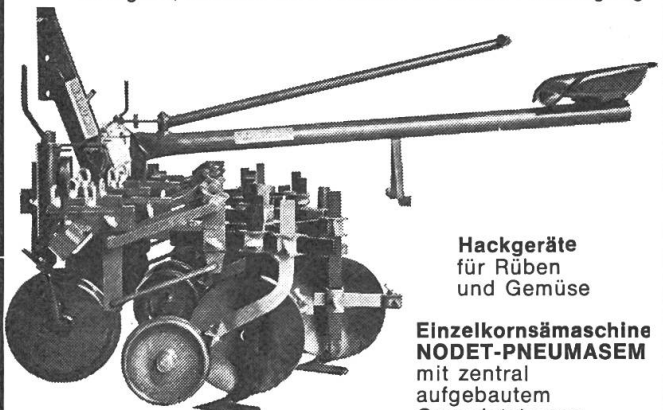


**Kultureggen** 2-4,4 m,  
Chassis 3- oder  
4-balkig, mit  
1-Walzen-,  
Doppel- oder  
Spatenkrümmer



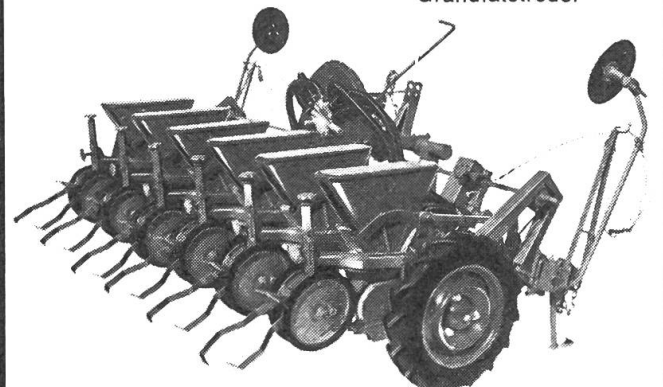
**Vielfachgeräte**  
zum Setzen und Pflegen

Striegeln, Hacken und Häufeln in einem Arbeitsgang



**Hackgeräte**  
für Rüben  
und Gemüse

**Einzelkornsämaschine**  
**NODET-PNEUMASEM**  
mit zentral  
aufgebautem  
Granulatstreuer



Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY**

021 / 911141

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## LUTZ - Leuchten



**Schluss-, Blink-, Bremslicht** in ganz Europa bewährt.  
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte  
für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes Um-  
stecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm nur**  
Fr. 125.- netto. **Kabelleuchten** schon zu Fr. 100.-

**GRIESSER**  
**Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, Zürich  
Telefon 052 - 41 11 22 / 23



## Traktoren pneus

Kleber, Conti, Pirelli  
12,4/11 - 28/6 **430.-**  
14,9/13 - 30/6 **580.-**  
16,9/14 - 30/6 **630.-**  
12,4/11 - 32/6 **480.-**

Andere Grössen auf Anfrage  
NN-Versand gratis

**Pneuhaus Müller AG**  
**Kaiserstuhl Tel. 01 - 858 24 42**

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie,  
Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage.  
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder  
Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und  
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.  
Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

---

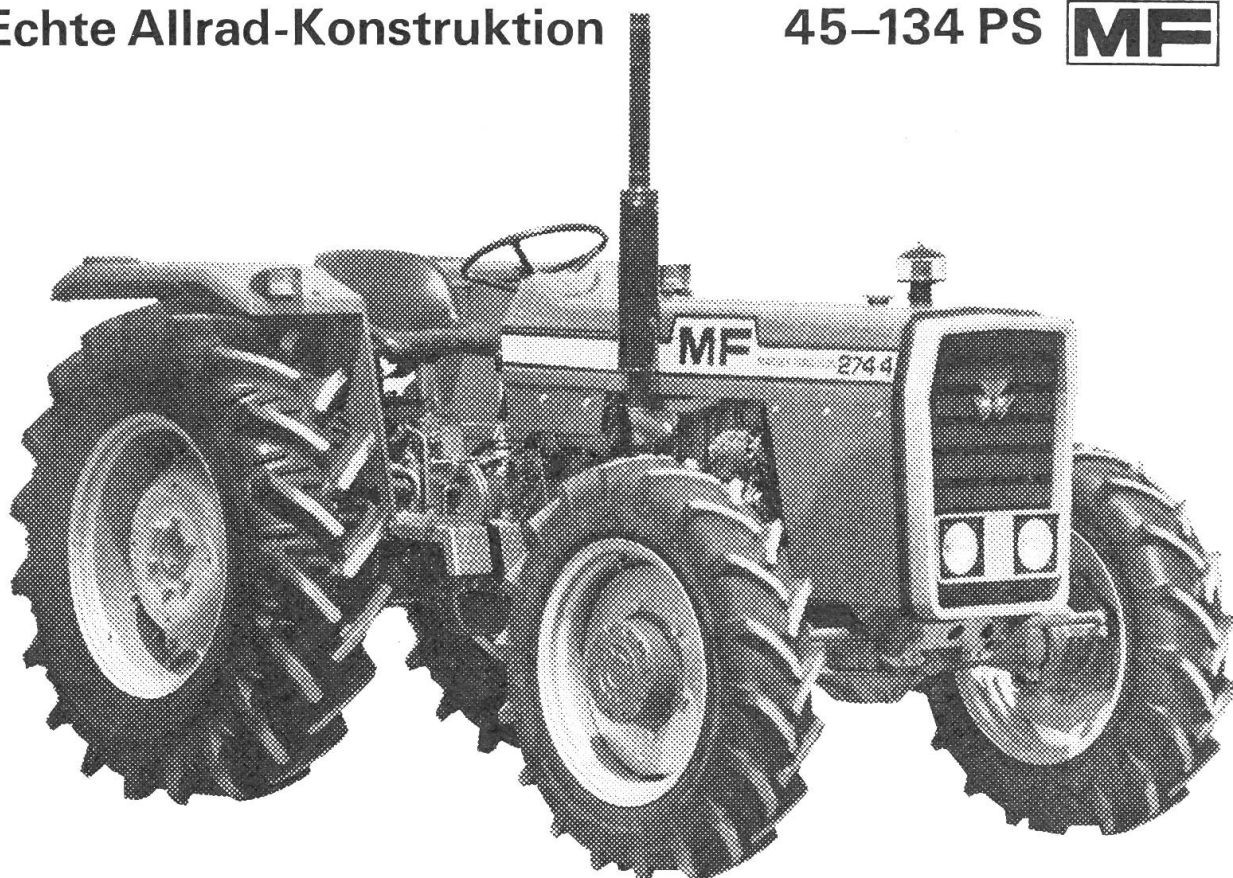
# Eine neue Generation von **MF**-Traktoren

---

## MF-Allradtraktoren

Echte Allrad-Konstruktion

45–134 PS **MF**

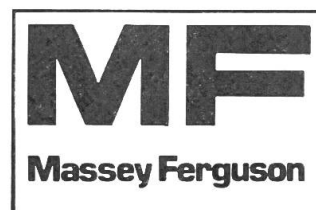


---

Generalvertretung für die Schweiz

**Service Company Ltd. Dübendorf**

8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126  
Telefon 01 8201212



# BERN

5.-15. Mai  
1979



# BEA

Ausstellung

Gewerbe  
Landwirtschaft  
Industrie  
Handel

Ausstellungsgelände Guisanplatz, Tram 9  
Offen von 9–18 Uhr

## Grosse Landmaschinenschau

in 3 Hallen, über 100 Aussteller (Hallen 17 A, B, C)  
mit täglich kommentierten Vorführungen im Ring der  
SAV, Schweizerische Agrotechnische Vereinigung.

Vielseitige Tierschau (Ornithologie, Grossvieh,  
Pferde, Kleinvieh, Hunde), täglich Vorführungen  
(Hallen 19–22).

Landwirtschaftliche Geräte, Hilfsstoffe, Futtermittel,  
Fachliteratur (Halle 18 und im Freigelände).

Grünes Zentrum mit grosser Produkteschau  
(Halle 13).

Sonderschau Milch, Käsereiwettbewerb (Halle 14).

Bahnvergünstigungen ab gewissen Stationen.  
Diese Spezialbillette sind auch im Tram 9 gültig.  
Verbilligter Eintritt für AHV-Rentner.

**Hallen 17 A, B, C**  
**Landmaschinenschau der**

# SAV

Schweizerische  
Agrotechnische  
Vereinigung



# BALD... DIE GROSSE FORD TRAKTOREN DEMONSTRATION

40-300 PS (30-225 Kw) im Einsatz jeweils ab 13.00 Uhr. Verpassen sie diese gross Traktoren Vorführung nicht. Mit akrobatik Demonstration durch einen der besten Piloten der Welt. Vorführungen und Tests der Ford Traktoren durch Ford Traktoren Experten. Eine Demonstration, die sie nie vergessen werden.

Mittwoch 11.4 Schloss Gündelhart Markierung ab Strasse  
Pfyn - Stockborn\*

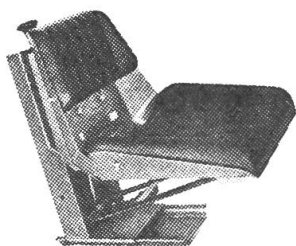
Mittwoch 18.4 Lindenhof, Rickenbach AG Markierung  
ab Strasse Meerenschwand - Obfelden\*

Samstag 21.4 Witzwil, Strafanstalt\*

\*Markierung beachten.

FORD TRAKTOREN. ZUVERLÄSSIG UND STARK  
...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.





## Gesund- heitssitz s + m

- Profitieren Sie von unserem Gesundheitssitz für alle Transporter und Traktoren.
- Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit.
- Sehr günstiger Preis!

**S + m** Schmid + Mägert  
Maschinenbau  
3713 Reichenbach Tel. 033 76 11 62



**99 Jahre  
im Dienste  
der Landwirtschaft**

# Nr. 1 Kofasil- plus

Silierzusatz  
für Grassilage  
Stabile und  
gefrässige Silage

## Also doch !!

Schweizerische Versuche  
bestätigen es:

- auch schwer silierbares Futter hat niedrigste Butter- und Essigsäurewerte
- optimaler Gärverlauf ob angewelkt oder nicht
- streufähig, 25-kg-Säcke erhältlich im Fachhandel
- hält jedem Preisvergleich stand

# LG

**LEU + GYGAX AG**

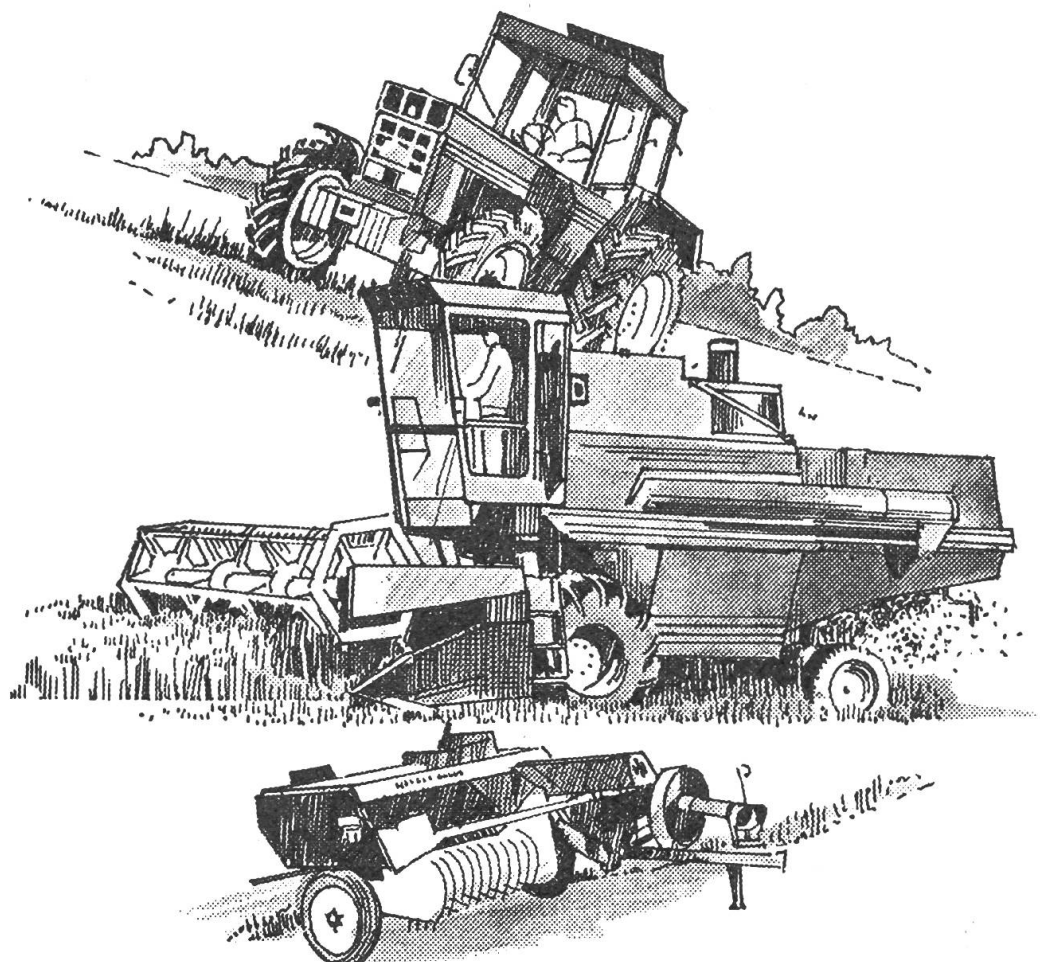
5413 Birmenstorf AG  
3075 Rüfenacht BE

056 - 85 15 15  
031 - 83 24 41

Giftklasse 3  
Unbedingt  
Vorsichtsmassnahmen  
beachten!



**International – wenn Qualität,  
Robustheit und Zuverlässigkeit  
für Sie wichtig sind.**



Egal, ob Traktor, Mähdrescher oder Ballenpresse, International bietet ein kompromissloses Programm für Landwirte oder Lohnunternehmer, die mehr leisten wollen. IH-Traktoren und -Maschinen sind ausgereift und bewähren sich weltweit im harten Einsatz. IH-Traktoren für Schweizer Verhältnisse gibt es von 35–130 PS,

Allradtraktoren ab 45 PS. Spezialausführungen für die Forstwirtschaft, für Obst- und Weinbau. IH-Mähdrescher erhalten Sie in den Schnittbreiten von 2,5–4,8 m, IH-Ballenpressen in drei verschiedenen Leistungsklassen.

**Auf International können Sie sich verlassen.**

URM

**ROHRER-MARTI**

URM

Aktiengesellschaft Rohrer- Marti  
Landmaschinen  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/840 11 55

SL   
**Coupon**

Bitte senden Sie  
uns Ihre ausführliche  
Dokumentation über:

- ☐ Mähdrescher  
☐ Ballenpresse ☐ Traktoren

Name

Adresse

PLZ, Ort

## Für Ihre Füsse

- mehr Gesundheit
- besserer Schutz
- höherer Komfort

mit unseren  
Sicherheits-  
und Gummi-  
stiefeln.



Verlangen Sie  
unsere Unterlagen!

*Gummi Maag*  
führt mehr als der Name sagt

8600 Dubendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern,  
Tel. 031/54 41 11  
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1024 Ecublens,  
Tel. 021/35 74 64

791

## Kreiselmäher Morra

mit Oelbadantrieb, 2 Mähtrommeln, ohne Keilriemen, sehr gute Bodenadaptation. Eine Maschine die einem Konkurrenzvergleich standhält, komplett mit Gelenkwelle.

**MK 167 nur Fr. 2980.—**

**MK 187 nur Fr. 3500.—**

Verlangen Sie unseren Prospekt!

**DEZLHOFFER AG** Landmaschinen  
**9246 Niederbüren SG** Telefon 071 - 81 14 21

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft, Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



## STEYR-Rückewagen

In einigen Minuten an jeden Traktor im Dreipunkt montierbar. Kein Ueberschlagen des Traktors, da die Last auf die beiden Räder des Rückewagens abgestützt wird.

**Mit STEYR-Allzweckseilwinde,**  
**Zugkraft 4000 kg**

Seilfassungsvermögen: 75 m, 12 mm  $\phi$

**DYM AG. Abt. Jacques Hunziker**

Generalvertretungen, Hagenbuchrain 34

**8047 Zürich** Telefon 01 - 52 34 74

## Hunziker-Rückeseilwinde

Problemlos an jeden Traktor im Dreipunkt montierbar. Seileinlauf oben oder unten. Bewährte, robuste Konstruktion.

**Zugkraft bis 5,5 t**  
mit 85 m Seil, 10 mm  $\phi$   
Preis: **Fr. 3900.—**

**DYM AG. Abt. Jacques Hunziker**

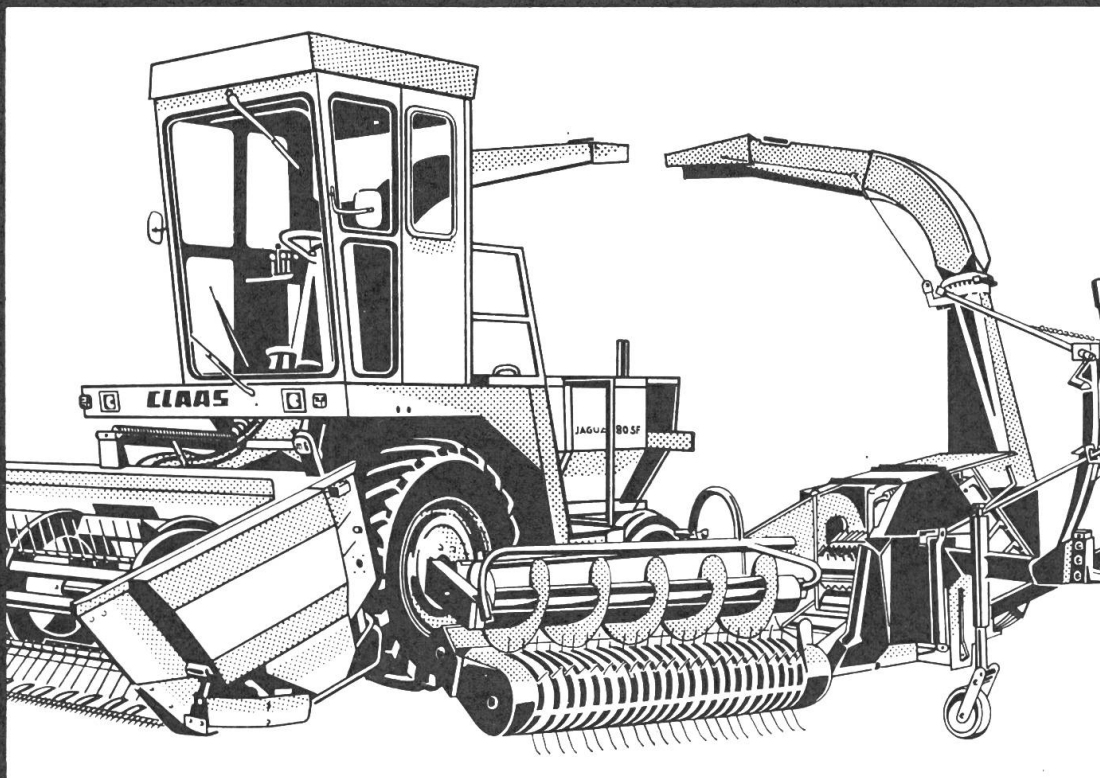
Generalvertretungen, Hagenbuchrain 34

**8047 Zürich** Telefon 01 - 52 34 74



# CLAAS

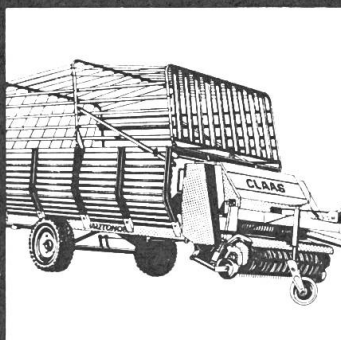
## die leistungsfähigen Häcksler



Jeder JAGUAR bringt in seiner Klasse Spitzentempo und Spitzenleistung. Wie Sie sie brauchen.

Die Technik ?

Ebenfalls Spitze: saubere Aufnahme über die anpassungsfähige Pickup, störungsfreier Einzug,



Aus der CLAAS Ladewagen-Reihe: AUTONOM K 30.

glatter, exakter Mikro- oder Langschnitt durch haarscharfes Zusammenspiel von Zwangseinzug, Messerschneide und Schnittmaul, hohe Wurfweite — füllt jeden Wagen randvoll.

Grund genug, mit CLAAS zu häckseln.

**bacher**

Landmaschinen AG,  
4153 Reinach BL

**MIT SICHERHEIT  
MEHR LEISTEN**



FSA, Fribourg Tel. 037 226353  
VLG, Bern Tel. 031 225661  
CLV, St. Gallen Tel. 071 227373

GVS, Schaffhausen Tel. 053 31221  
NWV, Solothurn Tel. 065 214191  
VOLG, Winterthur Tel. 052 841111





**FENDT-le tracteur  
des meilleures  
exploitations.**

## KMR-III

direkt vom Werk ab sFr. 2500.—.

Der bewährte Motormäher 7 PS mit Mulch- oder Fingerbalken, zuverlässig, leistungsstark mit Bergmähgang. Auch für steile Hanglagen.

# IRUS

IRUSWERKE, D-7401 Dusslingen,  
Tel. 07072 / 2001

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnen- beständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt



## WAADT VERSICHERUNGEN

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für

Landtechnik — SVLT

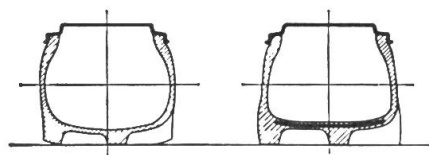
Agenturen in der ganzen Schweiz

# Der leistungsstarke TM 300 von Pirelli

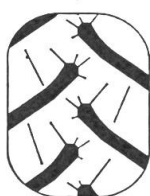
## Spart Zeit und Geld



### Mehr Aufstandsfläche – weniger Schlupf



Aufstandsfläche  
Diagonalreifen



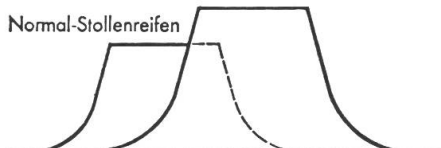
Aufstandsfläche  
TM 300

Die Schemazeichnung der Aufstandsfläche zeigt eindeutig, daß der TM 300 mehr Stollen auf den Boden bringt als ein Diagonalreifen bei gleichem Profil.

Mehr Stollen – das heißt mehr Eingriff.  
Mehr Eingriff – das heißt weniger Schlupf.  
Weniger Schlupf – das heißt weniger Motorkraft-Verlust. Weniger Motorkraft-Verlust – das heißt Treibstoff-Ersparnis,

erhöhte Betriebsproduktivität und natürlich erheblich mehr Zeitgewinn. Doch der Vorteile noch nicht genug: Weniger Schlupf bedeutet weniger Reifenverschleiß. Weniger Schlupf verschafft auch eine geringere Verdichtung des Bodens. Weniger feste Böden reichern sich leichter und schneller mit dem notwendigen Sauerstoff und Wasser an.

Normal-Stollenreifen

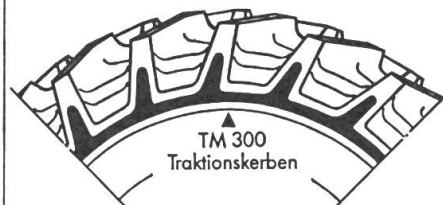


Hochstollenreifen TM 300  
(+35% Stollenhöhe)

Die vielen Vorteile sind durch die Hochstollen des TM 300 bedingt, die nur bei Radialreifen voll wirksam werden. Eine spezielle Stollen-Bauart vermindert, wie das Schaubild zeigt, die Verletzungsgefahr der Seitenwand. Die Traktions-

kerben in der Stollen-Seitenwand erhöhen die Leistung bei schweren Böden noch einmal beträchtlich.

Besserer Flankenschutz durch weit nach außen gezogene TM 300 Stollen



**PIRELLI**



## Keine verdichteten Pflugsohlen mehr!

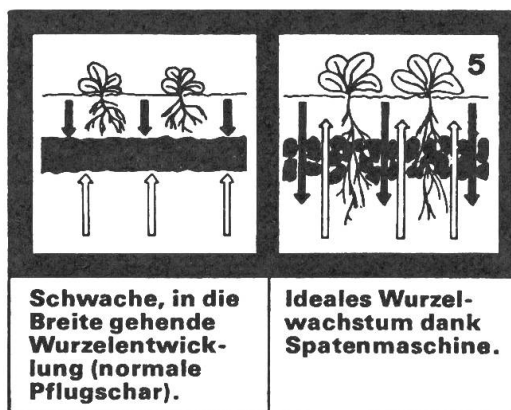
Die Celli-Spatenmaschine bearbeitet den Boden 35–40 cm tief und lockert damit die für die gesunde Wurzelbildung schädliche Bodenverdichtung auf.

Mit der Celli-4-Gang-Spatenmaschine erreichen wir in einem Arbeitsgang auf 2 m Breite und 35 cm Tiefe, mit nur 50–70 PS Zugkraft, ein praktisch fertiges Saatbeet.

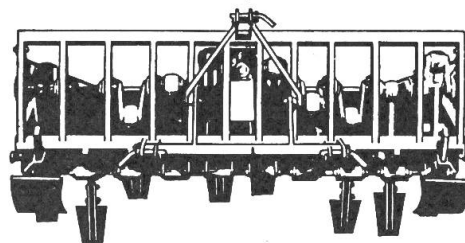
Information, Beratung und Verkauf durch:

# SILENT AG

Buchserstrasse 16  
8108 Dällikon  
Telefon 01 844 00 10



## CELLI Spatenmaschinen



## NEU!

Ist Ihr Stallgang oder Läger zu glatt? Eine dauerhafte, gleitsichere Beschichtung mit **MIRACOTE** ist dafür das Richtige.

Preis fertig erstellt Fr. 28.—/m<sup>2</sup>  
oder Materiallieferung Fr. 15.—/m<sup>2</sup>

**AGRO-NORM AG 4800 Zofingen**  
Telefon 062 - 51 22 37

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

Seit mehr als 25 Jahren liefern wir Kompressoren für das Handwerk — Gewerbe und für die Industrie.



**Balmino 7**

Tragbarer Wechselstromkompressor SEV-geprüft für einen Druck bis 8 bar  
schon ab Fr. 480.—

Auf unsere Kompressoren können Sie sich verlassen.  
Verlangen Sie Detailprospekte oder noch besser den Besuch eines unserer Spezialisten.



**E. Hausamann+Co AG, 8045 Zürich**  
Schmierapparate+Kompressoren  
Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 6615 44

**So vernichten  
Sie Unkräuter  
und Ungräser  
im Kartoffel-  
anbau  
im Vor- und  
Nachauflauf  
sicher.**



**Sencor®**

*Sencor ist das jederzeit sicher wirksame Kartoffelherbizid. Dank seiner Wirkstoffaufnahme über Blätter und Wurzeln erfasst es sowohl aufgelaufene als auch keimende und spätkeimende Unkräuter und Ungräser mit Erfolg. Zudem verhindert die gute Dauerwirkung auch eine Spätverunkrautung. Kurz: Sencor kann vom klassischen Vorlaufzeitpunkt bis zu einer Staudenhöhe von 5 cm durchgehend eingesetzt werden.*



**agroplant**

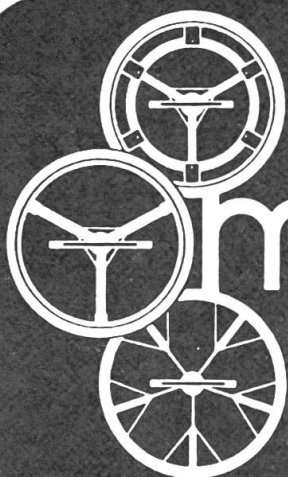
**Was der Bauer braucht.**

**Bayer + Shell = Agroplant. Vereinte Kräfte zum Nutzen unserer Landwirtschaft.**

Agroplant, 3052 Zollikofen, Telefon 031/86 16 66

*Sencor, Giftklasse 3. Giftiges Produkt. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten.*

® = Produkt und Schutzmarke der Bayer AG, Leverkusen.



**Doppelbereifung  
Gitterräder  
Felgen**

**müller**

**Franz Müller  
6017 Ruswil**

Mechanische Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

**VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER**

Doppelbereifung und Gitterräder für  
alle Traktorentypen, Ladewagen und  
Transporter

Kompakter Zentralverschluss ohne  
Einzelteile

**Typ Zusatz:**

1000-fach bewährt — Höchst preiswert,  
weil nur Zusatz — Der beste Schutz  
gegen Umstürzen

**Typ Kombi:**

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil  
auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse  
gebaut ● 15-jährige Fabrikationser-  
fahrung ● Ersatzteil-Service.

Seit 1955

**frika**

**-Silo-Wasserpressen**

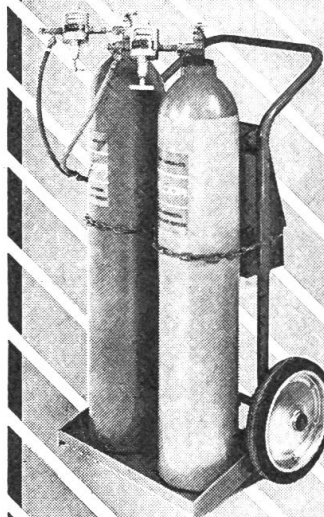
- Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet, Sarnafil oder nur PVC
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung
- Schnelle Lieferung / Reparaturen

**Unsere weiteren Produkte:**

FRIKA Belastungssandsäckli	FRIKA Wagenblachen
FRIKA Siloabdeckblachen	FRIKA Mittel-Drainagen
FRIKA Spezialauskleidefolien	FRIKA Sandsäckli
AIV-Verteiler + Ersatzteile	Aerometer

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel**  
8501 Weiningen TG Telefon 054 - 7 16 75

**Die ideale Schweissanlage**



für den fortschritt-  
lichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk**  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

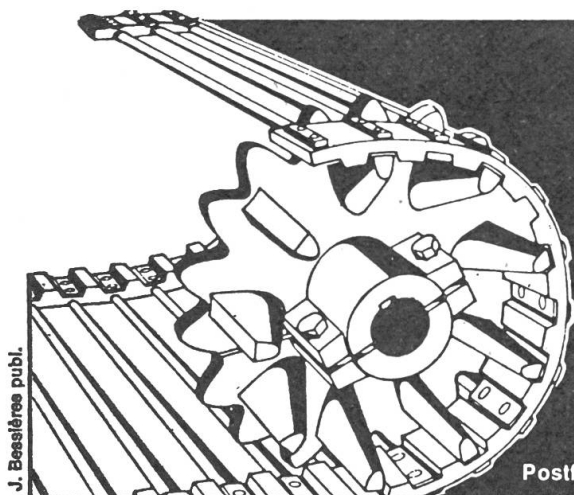
**Ketten - Kettenräder  
CÉGE**

Antriebsketten, Kettenräder  
und Laufrollen für alle  
Zuckerrübenernter und  
Kartoffel- sammelroder, bezw.  
-Vollernter, wie Weimar, Amac,  
Grimme, Wisent, Wühlmaus etc.  
Vollständiger Umbau mittels  
unserer Siebketten.  
Elevatoren aller Marken.

**TADELLOSE FUNKTIONSAHIGKEIT.**

**A. CATRY**

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/78 01 02



J. Beatière publ.

Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und  
Dokumentation

Name \_\_\_\_\_

Hof \_\_\_\_\_

Ortschaft: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

# DEUTZ FORMEL DX

**NEU**

## Weinbau- Spezialisten: schmal und wendig.

- Tiefliegender Schwerpunkt ● Weltbewährter DEUTZ-Dieselmotor mit Luftkühlung
- Leichtschatgetriebe: 9/3
- Unabhängige Motor- und Wegzapfwelle
- Leistungsstarke Hydraulik ● Hydro- lenkung bei Allrad serienmäßig

**DX 36 V      DX 50 V**  
**25 kW (34 PS) 34 kW (46 PS)**  
**auch mit Allrad**



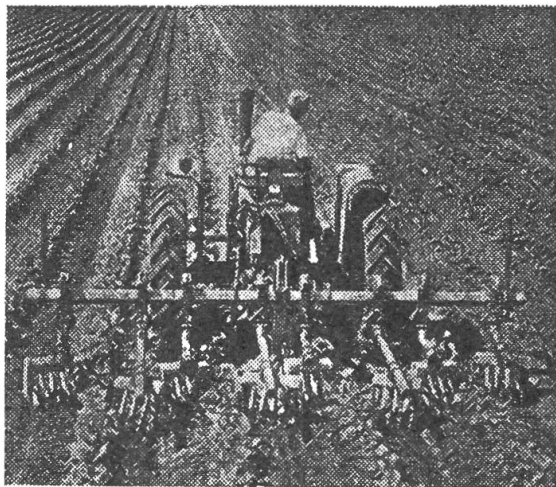
  
**DEUTZ**  
**FAHR**

**Mehr Erfolg  
durch Qualität**

  
**HANS F. WÜRGLER**  
Industriestr. 17 • 8910 Affoltern a.A.  
Telefon 01/761 44 15



## Mechanische Unkrautbekämpfung wieder aktuell mit dem **LILLISTON-Rotor-Kultivator** für alle Reihenkulturen wie



Mais, Rüben, Kartoffeln und Gemüse:

- Unkrautbekämpfung
- Krustenbrechen
- Lockern und Lüften des Bodens
- Ab- und Anhäufeln bei Kartoffeln und Mais

Vorteile die zählen:

- minimaler Spritzmittelaufwand
- unkrautfreie Bestände auch bei Trockenheit
- gesteigerte Düngerwirkung
- geringe Wasserverdunstung
- besserer Luftaustausch
- keine Spritzmittelrückstände
- Getreide als Folgefrucht kein Problem

Mit dem LILLISTON-Rotor-Kultivator reduzieren Sie das Unkraut schnell + wirkungsvoll. Verlangen Sie Unterlagen.

URM

**ROHRER-MARTI**

URM

AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensburg, Tel. 01 840 11 55

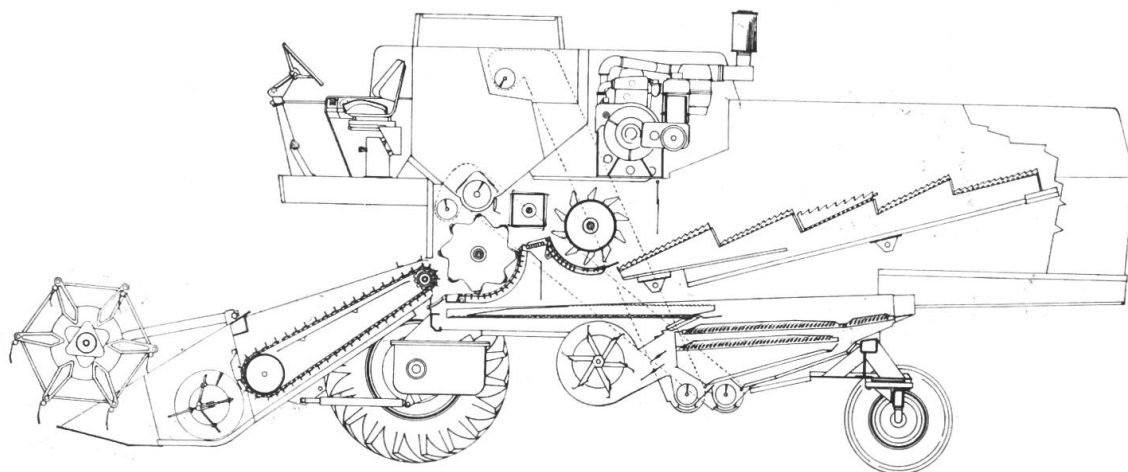
**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):

Unterlagen über den LILLISTON-Rotor-Kultivator

SL

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr. ....

## CLAYSON 1540 AL



**GRUNDERCO**

Der einzige Hangmähdrescher mit patentiertem Doppeltrommel-System

CLAYSON ein Produkt von SPERRY NEW HOLLAND, dem weltgrößten Erntemaschinen-Hersteller.

6287 Aesch / LU Tel. 041 - 85 27 27



# Fünfmal Continental

AS-Farmer-Radial



AW-Farmer



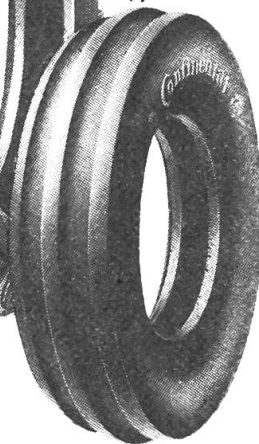
T9



T10



T7



Conti AS-Farmer-Radial: Für Antriebsräder  
an Ackerschleppern und Landmaschinen.  
Für Acker, Grünland, Forst und Strasse.

Conti AW-Farmer: Ideal für jede Art Ladewagen.

Conti T9 und T10: Frontreifen mit guter  
Seitenführung für Lenkachsen an Ackerschleppern etc.

Conti T7: Für Landmaschinen. Besonders gute  
Spurhaltung, beispielsweise am Hang.

Conti ist Spezialist für Landwirtschaftsbereifung.  
Wir informieren Sie gerne über unser grosses Sortiment.

Für stärkste Zugkraft, beste Spurhaltung oder höchste Tragkraft –  
Continental hat den Reifen!

# Continental



Continental (Suisse) S.A., Lavaterstrasse 66, 8027 Zürich, Tel. 01/201 22 44.

# 4 von 15 entscheidenden FAHR-Mähdrescher- Vorteilen



## Planeten- Mähmesser- antrieb

Vorteil: Erhöhte  
Mähleistung. Kein  
Verschleiss dank grad-  
liniger Messerführung.



## Hydro- elektronische Messerführung

Vorteil: Schneide-  
tisch folgt automatisch  
jeder Bodenwelle.  
Störungsfreies Mähen auch  
bei stark liegendem Getreide.



## FAHR- Überkehr- system

Vorteil: Keine  
Schüttlerbelastung mit  
zusätzlichen Körnern



## FAHR- Spezial- schüttler

Körnerabscheidung  
bis zu 98% schon  
im ersten  
Schüttlerdrittel.

# BUCHER

**BUCHER-GUYER AG**  
8166 Niederweningen  
Telephon 01-856 03 22



**BON**

für Unterlagen über die  
neuen FAHR-Mähdrescher

Adresse \_\_\_\_\_